

**ACORD MARC DE COL·LABORACIÓ INTERUNIVERSITÀRIA ENTRE LA
UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI I L'INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY,
DELHI**

D'UNA PART,

El Dr. Francesc Xavier Grau Vidal, rector de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, la URV), en virtut del seu nomenament pel Decret 65/2010, de 18 de maig (DOGC núm. 5634, de 21 de maig), que representa la URV en virtut de les competències establertes a l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC núm. 3963, de 8 de setembre). La URV té la seu al carrer de l'Escorxador, s/n, codi postal 43003, Tarragona.

I DE L'ALTRA,

El Dr. R.K. Shevgaonkar, director de l'Indian Institute of Technology, Delhi (en endavant, l'IITD), en virtut del seu nomenament. L'IIT Delhi té la seu a Hauz Khas, Nova Delhi, 110016, Índia

Ambdues parts ens reconeixem la capacitat legal per actuar en aquest acte i

DECLAREM

Que, com a institucions compromeses amb l'educació superior, la recerca i la promoció de la cultura, volem fomentar els programes educatius i els programes de mobilitat per a professors i estudiants entre les nostres respectives institucions mitjançant programes d'intercanvi, i promoure els nostres interessos mutus mitjançant la cooperació en una base d'igualtat i d'ajuda mútua.

Per tant,

ACORDEM

Article primer. Objectius de cooperació

Aquest acord té els següents objectius:

1. Establir les condicions generals de la cooperació científica, tècnica i docent entre ambdues universitats.



2. Promoure projectes de recerca conjunts, en funció dels interessos comuns i dels recursos disponibles.
3. Fomentar la creació, l'organització i la coordinació d'activitats acadèmiques.
4. Facilitar l'intercanvi dels membres de la comunitat universitària d'acord amb els reglaments interns de cada universitat.

Article segon. Formes de cooperació

La col·laboració entre ambdues universitats està orientada a l'intercanvi de docents, investigadors, estudiants i personal administratiu i tècnic.

La URV i l'IITD ens comprometem, d'acord amb els mitjans que tenim a disposició, a totes o a una part de les propostes següents:

1. Acceptar el personal docent i de recerca i els estudiants de l'altra universitat.
2. Col·laborar en els programes d'àmbit científic i/o tècnic d'interès per a ambdues universitats.
3. Intercanviar documentació o altres activitats informatives en les àrees científiques i tècniques.
4. Establir la manera en què ambdues universitats hem d'assistir els estudiants per mitjà de la concessió de beques d'estudi i de recerca.

Article tercer. Organització de la cooperació

1. Cada universitat ha de designar un coordinador perquè supervisi i coordini les activitats establertes en aquest acord.
2. Ambdues parts ens hem de fer consultes mútues sempre que sigui necessari.
3. S'ha de presentar un informe a intervals regulars que descrigui els projectes que s'han dut o s'estan duent a terme, així com els plans per a projectes futurs.
4. El programa, la durada i els tipus de col·laboració, així com la possibilitat d'ampliar-ne l'àmbit d'aplicació, s'han d'establir en els acords específics que s'afegiran a aquest acord marc.

Article quart. Durada

1. Aquest acord entra en vigor a partir de la data de signatura i té una durada de tres anys. Es pot renovar automàticament per dos períodes de tres anys.



2. Qualsevol de les parts pot rescindir aquest acord mitjançant una notificació per escrit a l'altra part amb sis mesos d'antelació. En tots els casos, s'han de complir tots els compromisos acordats en els acords específics i que estan en curs en el moment de la rescissió o modificació d'aquest acord.

Article Cinquè. Resolució de conflictes

Els signants hem de dirimir de comú acord qualsevol dubte o controvèrsia respecte d'aquest conveni per mitjà d'una negociació consensual. En el cas que l'acord no sigui possible, ens hem de sotmetre als jutjats i tribunals de conformitat amb el dret internacional.

Article Sisè. Protecció de dades

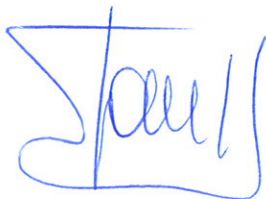
La confidencialitat de les dades i el tractament de la informació estan protegits per la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal. Les parts ens comprometem a respectar la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal en tot allò que sigui d'aplicació a la informació objecte d'aquest conveni.

I, com a prova de conformitat, els representants de la URV i de IITD signem aquest document per duplicat, en català i en anglès.

Tarragona, 26 de març de 2012

Rector de

la Universitat Rovira i Virgili



Director de

l'Indian Institute of Technology Delhi

